



CHRISTMAS & Learnings &

1993

CONTENTS



ENGLISH **No. 2**



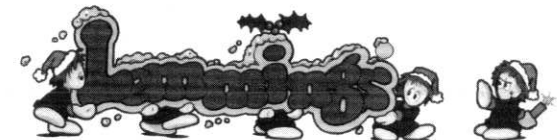
FRANÇAIS **No. 8**



DEUTSCH **No. 15**



ITALIANO **No. 21**





RINGRAZIAMENTI:

Lemming di	DMA Design
Versione Amiga di	David Jones
Versione MS-DOS di	Russell Kay
Versione Macintosh di	Scott Shumway
Livelli di Christmas di	Mark Tsai
Versioni di Christmas di	Dave Jones Mark Tsai Brian Watson
Grafica di	Tony Smith, Jamie Grant, Scott Johnston e Michael Dailly
Animazione di	Gary Timmons
Musica di	Tony Williams, Brian Johnston e Tim Wright
Manuale di	Mark Tsai
Grafica Macintosh di	Lee Carus Westcott

"Psygnosis", "Lemmings" e "Oh No! More Lemmings" sono marchi registrati della Psygnosis, Ltd. Illustrazione della copertina e immagini Copyright 1991-1993, Psygnosis, Ltd. Amiga, Macintosh e MS-DOS sono marchi rispettivamente di Commodore-Amiga, Apple Computer e Microsoft.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA:

Psygnosis, Ltd., non offre garanzie, espresse o implicite, riguardo al software descritto in questo manuale, alla sua qualità, prestazione, commerciabilità o adeguatezza per uno scopo specifico. Questo software è autorizzato "così com'è". L'acquirente assume qualsiasi rischio riguardante la qualità e la prestazione del software. In nessun caso la Psygnosis Ltd. sarà responsabile di danni speciali, indiretti o conseguenti risultanti da difetti nel software anche se sono stati avvisati della possibilità di tali danni. Alcuni stati non permettono l'esclusione o la limitazione di garanzie o responsabilità implicite per danni accidentali o consequenziali, quindi la limitazione suddetta può non essere valida.

Psygnosis, Ltd. sostituisce gratuitamente qualsiasi disco che presenti difetti di produzione o duplicazione entro 30 giorni dall'acquisto. Dopo la scadenza del periodo di garanzia, la somma per la sostituzione è \$ 7,95 o £ 2,50. Dischetti difettosi e danneggiati devono essere inviati direttamente alla sede di Psygnosis più vicina per essere sostituiti. Entro trenta giorni dall'acquisto originale, i dischetti difettosi devono essere accompagnati da una fotocopia della ricevuta originale per venire coperti dalla suddetta garanzia. All'invio del prodotto danneggiato, si prega di spedire a Psygnosis SOLO I DISCHETTI.

Inviare i dischetti difettosi e danneggiati a:

PSYGNOSIS
 South Harrington Building
 Sefton Street
 Liverpool L3 4BQ
 Telefono: (051) 709 5755
 Fax: (051) 709 5755

Altri prodotti disponibili:

Tantissimi tipi di accessori dei Lemming vengono prodotti e sono ora disponibili! Richiedete l'ultimo catalogo del materiale sui Lemming, incluse magliette, tazze e spilli. Libri di consigli e suggerimenti sono disponibili per la maggior parte dei prodotti Psygnosis. Chiamate 051 709 5755 per le ultime informazioni sulla disponibilità del prodotto!

PSYGNOSIS
 South Harrington Building
 Sefton Street
 Liverpool L3 4BQ

AMIGA VERSION:

We recommend that you install Christmas Lemmings from Workbench, however, experienced CLI/Shell users can go ahead and install it manually by copying the contents of the disk into a drawer. Christmas Lemmings requires 1 megabyte of total RAM. This may be configured as either 512K Chip/512K Fast, or 1 Megabyte of Chip.

IF YOU HAVE A HARD DRIVE:

1. Start your system as normal. Load Workbench, if necessary.
2. Place the Christmas Lemmings disk into your floppy drive. Double click on the icon to open the disk.
3. Drag the Christmas Lemmings Install icon to your hard-drive where you want the program installed.
4. Double-click on the Install icon to begin the process.

OR IF YOU DO NOT HAVE A HARD DRIVE:

1. Simply boot with the Christmas Lemmings disk in your floppy drive.

The Main Menu:

This will always be your first stop in your adventures through Lemmingland. Here, you're presented with a variety of options to control the game. Most of these options are controlled through the use of the large icons (Lemmings holding signs).

LET'S GO! OR 1 PLAYER

This icon launches you into Lemmingland! Click here (or press F1 on the PC) to begin the game.

ACCESS CODE

This icon allows you to pick up where you last left off. Every time you finish a level, you're given an access code. Be sure to write this down! When you restart the game, if you enter your access code here, it'll put you back where you left off.

MUSICAL NOTES/FX/QUIET

This is the icon which controls the sound or music available on your computer. On MS-DOS machines, the musical notes don't appear unless you have a sound board.

? - (MS-DOS VERSION ONLY)

This icon selects your control device. If you have a mouse driver loaded, Lemmings will automatically select mouse control. Otherwise, you can select Keyboard and Joystick control using this icon.

FLURRY/BLIZZARD

This icon selects the level at which you'll be starting. There are 32 adventures in Christmas Lemmings: 16 levels in the Flurry category, 16 levels in the Blizzard category. The Blizzard category is significantly harder than the Flurry category, so be forewarned! Adjust this by clicking on the arrows (in the Macintosh and Amiga versions) or by pressing the up and down arrows on the PC keyboard.





LE ICONE E LE LORO AZIONI:

Il seguente è un elenco delle icone nella parte inferiore dello schermo, da sinistra a destra.

- Diminuisce la velocità del flusso dei Lemming. Non è possibile diminuire il flusso al di sotto del valore iniziale, che è visualizzato sopra questa icona.
- + Aumenta la velocità del flusso dei Lemming.
- (Scalatore) Assegna l'abilità dello scalatore ad un Lemming. I Lemming non riescono a salire pendii ripidi o muri senza questa abilità.
- (Piumalemming) Assegna l'abilità galleggiante ad un Lemming. I Lemming non riescono a sopravvivere a cascate lunghe, ma questa abilità dà un ombrello al Lemming con il quale può galleggiare verso il basso con sicurezza.
- (Bombardiere) Attiva il meccanismo di autodistruzione dei Lemming. Dopo 5 secondi, il Lemming si disintegra, portandosi dietro un pezzo del paesaggio.
- (Bloccalemming) Trasforma il Lemming in un bloccatore. Il Lemming se ne starà là, a guardare da ogni lato e non permetterà ad altri Lemming di passare.
- (Costruttore di ponti) Farà costruire un ponte con 12 mattoni al Lemming. Usare questa abilità per superare i punti vuoti nel paesaggio. Quando il Lemming sta per finire i mattoni, farà clic tre volte, quindi ascoltate attentamente!
- (Aprivarco) Fa scavare orizzontalmente il Lemming. Questa abilità deve essere assegnata quando il Lemming raggiunge un muro.
- (Minatore) Farà scavare diagonalmente il Lemming.
- (Scavatore) Farà scavare verticalmente il Lemming.
- (Zampe) Metterà il gioco in pausa.
- (Arma nucleare) Causerà la disintegrazione di tutti i Lemming in una doccia colorata di pezzi di Lemming! Usarla quando siete stanchi in un livello... o quando volete!

NOTE ULTERIORI SULLO SCHERMO PLAY:

Sopra le icone si vedrà una piccola striscia di testo che contiene informazioni vitali sul progresso del gioco. OUT vi comunica quanti Lemming circolano nel livello. TIME vi dice quanto tempo vi rimane per raggiungere il vostro obiettivo.

Nell'angolo inferiore destro dello schermo si trova un'immagine miniaturizzata dello schermo. La casella sullo schermo mostra dove vi trovate rispetto al livello grande. Fate clic e trascinate questa casella per spostarvi nel livello velocemente.

Inoltre, potete anche scorrere il livello premendo il puntatore in su contro le estremità sinistra e destra dell'area del gioco.

AVVERTENZA SPECIALE A TUTTI GLI UTENTI MACINTOSH:

La versione Macintosh di Christmas Lemmings contiene un miglioramento speciale: dopo che avete completato un livello e i Lemming si stanno dirigendo verso l'uscita, basta tenere premuto il tasto Shift per farli procedere velocemente!

AVVERTENZA SPECIALE AGLI UTENTI DI MACINTOSH IN MODALITÀ MONOCROMATICA:

A causa dello spazio limitato dello schermo, molte funzioni sopra elencate sono condensate nello spazio occupato di solito dalla piccola mappa. Potete passare da un display all'altro premendo la barra spaziatrice.

THE ICONS, AND WHAT THEY DO:

The following is a list of the icons at the bottom of the screen, working from left to right.

- This will decrease the flow rate for the Lemmings. You can never decrease the flow below the starting value, which is shown above this icon.
- + This will increase the flow rate for the Lemmings
- Climber** This will assign the Climbing ability to a Lemming. Lemmings can't get up steep inclines or walls without this.
- Floater** This will assign the Floating ability to a Lemming. Lemmings can't survive long falls, but this ability gives the Lemming an umbrella, with which he can float down to safety.
- Bomber** This will activate the Lemming self-destruct mechanism. After 5 seconds, the Lemming will disintegrate, taking a piece of the landscape with him.
- Blocker** This will turn a Lemming into a blocker. The Lemming will just stand there, looking from side to side, and not permit any of the other Lemmings to pass.
- Bridge-Builder** This will make the Lemming build a bridge with 12 tiles. Use this to span gaps in the landscape. When the Lemming is about to run out of tiles, he'll click three times, so listen carefully!
- Basher** This will make the Lemming dig horizontally. This ability should be assigned just as the Lemming reaches a wall.
- Miner** This will make the Lemming dig diagonally.
- Digger** This will make the Lemming dig vertically.
- Paws** This will make the game Pause!
- Nuke** This will cause all the Lemmings to disintegrate in a colourful shower of Lemming-bits! Use this when you're frustrated at a level...or whenever you feel like it!

ADDITIONAL NOTES ABOUT THE PLAY SCREEN:

Just above the icons, you'll see a small strip of text containing vital information about the game in progress. OUT lets you know how many Lemmings currently roam the level. TIME tells you how much time you've got left to accomplish your objective.

In the lower-right-hand corner of the screen, there's a miniaturized picture of the screen. The box on the screen shows where you are relative to the large level. You can click and drag this box to move around the level quickly.

In addition, you can also scroll the level by pressing the pointer up against the right and left edges of the play area.





VERSIONE AMIGA:

Si consiglia di installare Christmas Lemmings da Workbench, comunque, utenti esperti di CLI/Shell possono installarlo manualmente copiando il contenuto del disco in un cassetto. Christmas Lemmings richiede 1 megabyte di RAM totale. Essa può essere configurata sia come 512K Chip/512K Veloce o 1 Megabyte di Chip.

SE DISPONETE DI UN'UNITÀ DISCO RIGIDO:

1. Avviate il sistema. Se necessario, caricate Workbench.
2. Inserite il disco Christmas Lemmings nell'unità floppy. Per aprire il disco, fate doppio clic sull'icona.
3. Trascinate l'icona Install di Christmas Lemmings sull'unità disco rigido in cui volete installare il programma.
4. Fate doppio clic sull'icona Install per iniziare il procedimento.

O, SE NON DISPONETE DI UN'UNITÀ DISCO RIGIDO:

1. Avviate il sistema con il disco Christmas Lemmings nell'unità floppy.

Il menu principale:

Questa sarà sempre la vostra prima tappa nelle vostre avventure attraverso Lemmingland. Qui vi viene presentata una gamma di opzioni per controllare il gioco. La maggior parte di queste opzioni è controllata tramite l'uso di grandi icone (Lemmings holding signs).

LET'S GO! OR 1 PLAYER (ANDIAMO! O 1 GIOCATORE)

Questa icona vi lancia in Lemmingland! Fate clic qui (o premete F1 sul PC) per iniziare il gioco.

ACCESS CODE (CODICE DI ACCESSO)

Questa icona vi permette di riprendere dal punto in cui avete interrotto. Ogni volta che terminate un livello, vi viene dato un codice di accesso. Accertatevi di annotarlo! Quando ricominciate il gioco, se digitate il codice di accesso, tornerete al punto in cui avevate interrotto il gioco.

MUSICAL NOTES/FX/QUIET (NOTE MUSICALI/EFFETTI/SILENZIO)

Questa icona controlla il suono e la musica disponibile nel computer. Su computer MS-DOS, le note musicali non appaiono a meno che non si disponga di una scheda sonora.

? - (SOLO VERSIONE MS-DOS)

Questa icona seleziona il dispositivo di controllo. Se è stato caricato il driver del mouse, Lemmings seleziona automaticamente il controllo del mouse. Altrimenti, potete selezionare il controllo della tastiera e del joystick usando questa icona.

FLURRY/BLIZZARD (TURBINE/TORMENTA)

Questa icona seleziona il livello in cui inizierete. Ci sono 32 avventure in Christmas Lemmings: 16 livelli nella categoria Flurry, 16 livelli nella categoria Blizzard. La categoria Blizzard è notevolmente più difficile della categoria Flurry, quindi attenzione!

Regolatela facendo clic sulle frecce (nelle versioni Macintosh e Amiga) o premendo le frecce su e giù sulla tastiera del PC.

CREDITS:

Lemmings by	DMA Design
Amiga version by	David Jones
MS-DOS version by	Russell Kay
Macintosh version by	Scott Shumway
Christmas Levels by	Mark Tsai
Christmas Versions by	Dave Jones, Mark Tsai, Brian Watson
Graphics by	Tony Smith, Jamie Grant, Scott Johnston & Michael Dailly
Animation by	Gary Timmons
Music by	Tony Williams, Brian Johnston and Tim Wright
Manual by	Mark Tsai
Macintosh Graphics by	Lee Carus Westcott

"Psygnosis", "Lemmings", and "Oh No! More Lemmings" are registered trademarks of Psygnosis, Ltd.

Cover illustrations and artwork Copyright 1991-1993, Psygnosis, Ltd.

Amiga, Macintosh, and MS-DOS are trademarks of Commodore-Amiga, Apple Computer, and Microsoft, respectively.

WARRANTY INFORMATION:

Psygnosis, Ltd., makes no warranties, either expressed or implied, with respect to the software described in this manual, its quality, performance, merchantability or fitness for any particular purpose. This software is licensed "as is". The entire risk as to the quality of and performance of the software is with the buyer. In no event will Psygnosis Ltd. be liable for direct, indirect, incidental or consequential damages resulting from any defect in the software even if they have been advised of the possibility of such damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or liabilities for incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. Psygnosis, Ltd. will replace, free of charge, any disks which have manufacturing or duplication defects within 30 days of purchase. Outside of the warranty period, the charge for replacement disks is \$7.95 or £2.50. Defective and damaged disks should be returned directly to the Psygnosis office nearest you for replacement. Defective disks within thirty days of original purchase should be accompanied by a photocopy of the original receipt to be covered under the above warranty. When returning damaged product, please return the DISKS ONLY to Psygnosis.

Return defective and damaged disks to:

PSYGNOSIS
South Harrington Building
Sefton Street
Liverpool L3 4BQ
Phone: (051) 709 5755
Fax: (051) 709 5755

Additional Products Available:

All sorts of neat Lemmings accessories are available and being produced now! Call for the latest catalogue of Lemmings-related material, including T-shirts, Mugs, and pins. Hint books and clues are also available for most of the Psygnosis products. Call 051 709 5755 for the latest product availability information!





MITWIRKENDE:

Lemmings	DMA-Design
Amiga-Version	David Jones
MS-DOS-Version	Russel Kay
Macintosh-Version	Scott Shumway
Christmas-Ebenen	Mark Tsai
Christmas-Versionen	Dave Jones Mark Tsai Brian Watson
Grafik	Tony Smith, Jamie Grant, Scott Johnston und Michael Dailly
Animation	Gray Timmons
Musik	Tony Williams, Brain Johnston und Tim Wright
Handbuch	Mark Tsai
Macintosh-Grafik	Lee Carus Westcott

"Psygnosis", "Lemmings" und "Oh No! More Lemmings" sind eingetragene Warenzeichen der Psygnosis Ltd.
Illustrationen Copyright 1991-1993 Psygnosis, Ltd.
Amiga, Macintosh und MS-DOS sind Warenzeichen von Commodore-Amiga, Apple Computer bzw. Microsoft.

GARANTIE

Psygnosis Limited übernimmt bezüglich der in diesem Handbuch beschriebenen Software keinerlei ausdrückliche oder stillschweigende Garantie für Qualität, Leistung, Nutzbarkeit oder Eignung für spezielle Zwecke. Sie erwerben die Lizenz für diese Software "wie sie ist". Jegliches Risiko hinsichtlich der Qualität und Leistung der Software trägt der Käufer. Psygnosis Ltd. kann unter keinerlei Umständen verantwortlich gemacht werden für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden, die sich aus einem Defekt der Software ergeben; auch dann nicht, wenn auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen worden ist. Je nach den in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen finden die oben aufgeführten Garantieleistungseinschränkungen eventuell keine Anwendung.

Psygnosis Ltd. ersetzt kostenfrei innerhalb von 30 Tagen ab Verkaufsdatum alle Disketten mit Fertigungs- oder Kopierfehlern. Ist diese Zeit überschritten, wird zum Austausch der Disketten eine Gebühr von \$7,95 oder £2,50 erhoben. Defekte oder beschädigte Disketten sind direkt an die nächste Psygnosis-Filiale zu schicken. Defekten Disketten, für die innerhalb von 30 Tagen ab Verkaufsdatum Garantieanspruch erhoben wird, muß eine Fotokopie des Originalkassenbons beiliegen, damit dieser Anspruch wirksam werden kann. Beim Retournieren defekter Produkte bitte NUR DIE DISKETTEN an Psygnosis schicken.

Defekte und beschädigte Disketten retournieren an:

PSYGNOSIS
South Harrington Building
Sefton Street
Liverpool L3 4 BQ
Großbritannien
Telefon: +44 51 709 5755
Fax: +44 51 709 5755

Es gibt allerhand tolles Lemmings-Zubehör. Rufen Sie uns an, um den neuesten Katalog mit Lemmings-T-Shirts, -Tassen, -Buttons usw. zu erhalten. Für die meisten Psygnosis-Produkte sind auch Hinweis- und Lösungshefte erhältlich.

Rufen Sie an unter +44 51 709 5755, um die neuesten Informationen über unsere Produkte zu erhalten!

PSYGNOSIS
South Harrington Building
Sefton Street
Liverpool L3 4 BQ

VERSION MACINTOSH

Christmas Lemmings ne fonctionne qu'en mode de 256 couleurs ou en mode monochrome. Votre moniteur doit être sur l'un de ces deux modes pour démarrer convenablement. 2200K de mémoire disponible s'imposent pour jouer en mode couleur et 800K en mode monochrome. Pour vérifier le volume de mémoire disponible, reportez-vous à "About Finder".

1. Allumez votre ordinateur normalement.
2. Insérez la disquette dans votre lecteur de disquettes.
3. Faites glisser l'icône "Christmas Lemmings 1993" dans la fenêtre du disque dur.
4. Lancez Lemmings en cliquant deux fois sur l'icône "Christmas Lemmings".

VERSION AMIGA

Nous vous conseillons d'installer Christmas Lemmings à partir d'un Workbench. Cependant, les utilisateurs confirmés de CLI/Shell peuvent l'installer manuellement en copiant le contenu du disque dans un tiroir. Christmas Lemmings nécessite une RAM totale d'un Mo qui peut être configurée avec 512K de mémoire simple/rapide ou un Mo de mémoire.

SI VOUS AVEZ UN DISQUE DUR:

1. Mettez votre système en marche normalement. Chargez le Workbench si nécessaire.
2. Placez la disquette Christmas Lemmings dans votre lecteur de disquettes. Cliquez deux fois sur l'icône de la disquette pour l'ouvrir.
3. Faites glisser l'icône "Install Christmas Lemmings" dans votre disque dur où vous voulez installer le programme.
4. Cliquez deux fois sur l'icône "Install" pour démarrer la procédure.

SI VOUS N'AVEZ PAS DE DISQUE DUR :

1. Amorcez simplement avec la disquette Christmas Lemmings dans votre lecteur de disques souples.

Le menu principal

Le menu principal est toujours votre première étape dans vos aventures à Lemmingland. Une variété d'options de commande du jeu vous y est présentée. La plupart de ces options sont commandées par l'usage des grandes icônes (Lemmings portant des signes).

LET'S GO OU ONE PLAYER (ALLONS-Y OU JOUEUR 1)

Cette icône vous parachute dans Lemmingland ! Cliquez (dessus ou appuyez sur F1 sur le PC) pour commencer la partie.

ACCESS CODE (CODE D'ACCES)

Cette icône vous permet de reprendre le jeu là où vous l'avez laissé. A chaque fois que vous achevez un niveau, un mot de passe vous est communiqué. Prenez soin de le noter ! Lorsque vous reprenez le jeu, tapez ce code pour continuer la partie.

MUSICAL NOTES (NOTES DE MUSIQUE)/FX/QUIET

Cette icône contrôle le son ou la musique disponible sur votre ordinateur. Sur MS-DOS, les notes de musique n'apparaissent que si vous possédez une carte sonore.





DIE ICONS UND IHRE FUNKTIONEN

Es folgt eine Liste der im unteren Bildschirmbereich dargestellten Icons (von links nach rechts).

- Damit wird das Einströmtempo der Lemminge vermindert. Das Tempo kann nicht niedriger als der ursprüngliche Wert, welcher über diesem Icon angezeigt wird, gestellt werden.
- + Damit wird das Einströmtempo der Lemminge erhöht.
- Kletterer** Hiermit wird einem Lemming die Fähigkeit zum Klettern zugewiesen. Ohne diese Fähigkeit können Lemminge keine steile Hänge oder Mauern bewältigen.
- Schweber** Hiermit wird einem Lemming die Fähigkeit zum Schweben zugewiesen. Lemminge überleben einen Sturz aus großer Höhe normalerweise nicht. Mit diese Fähigkeit erhält der Lemming einen Schirm, mit dem er sicher nach unten schweben kann.
- Sprenger** Dies aktiviert den Selbsterstörungsmechanismus eines Lemmings. Nach 5 Sekunden löst sich der Lemming in seine Bestandteile auf und nimmt dabei einen Teil der Landschaft mit.
- Blockierer** Hiermit verwandelt sich ein Lemming in einen Blockierer. Der Lemming steht einfach felsenfest in der Landschaft, sieht sich um und läßt keinen Lemming an sich vorbei.
- Brückenbauer** Über dieses Icon baut der Lemming mit 12 Ziegeln eine Brücke. Verwenden Sie es, um Lücken in der Landschaft zu überbrücken. Wenn dem Lemming die Ziegeln ausgehen, klickt er dreimal. Sie sollten also genau hinhören!
- Vorwärtsgräber** Dies veranlaßt den Lemming, nach vorn zu graben. Die Fähigkeit sollte in dem Moment zugewiesen werden, in dem der Lemming auf eine Mauer trifft
- Schräggräber** Hiermit gräbt der Lemming in diagonalen Richtung.
- Brunnengräber** Hiermit gräbt der Lemming nach unten.
- Tatzen** Hiermit wird das Spiel unterbrochen.
- Atombombe** Hiermit lösen sich sämtliche Lemmige in viele kleine kunterbunte Lemmingstückchen auf! Verwenden Sie die Option, wenn Sie auf einer Ebene frustriert sind ... oder wenn Ihnen gerade mal danach ist!

ZUSÄTZLICHE HINWEISE ZUM SPIEL-BILDSCHIRM

Direkt über den Icons sehen Sie einen kleinen Textstreifen mit wichtigen Informationen zum aktuellen Spiel. OUT (draußen) zeigt, wieviele Lemminge derzeit über die Ebene wuseln. TIME (Zeit) zeigt, wieviel Zeit Ihnen verbleibt, um Ihr Ziel zu erreichen.

In der rechten unteren Bildschirmcke befindet sich ein Miniaturbildschirm. Das Feld auf dem Bildschirm zeigt, in welchem Bereich der Ebenen Sie sich befinden. Klicken und ziehen Sie an dem Feld, um sich schnell durch die Ebene zu bewegen.

Die Ebene kann auch durch Hochdrücken des Zeigers am rechten und linken Rand des Spielbereichs abgerollt werden.



ECRAN DE JEU

C'est sur cet écran que vous passez le plus clair de votre temps à Lemmingland. La majeure partie de l'écran est occupée par le terrain de jeu où les Lemmings débarquent en gambadant. Le bas de l'écran comprend le tableau des icônes qui servant à commander les Lemmings. Le but de ce jeu est le suivant : vous êtes responsable de ces Lemmings, arrivés sur le terrain de jeu par une trappe, et vous devez les ramener à la maison, sorte de grosse baie recouverte de bougies. Vous contrôlez les Lemmings en les dotant de pouvoirs symbolisés par les icônes du bas de l'écran.

Pour attribuer un pouvoir, déplacez le curseur en bas de l'écran et cliquez sur l'icône représentant le pouvoir choisi. Puis déplacez le curseur sur un Lemming et cliquez dessus pour lui donner ce pouvoir. Facile, non ?

Dans les niveaux avancés, le nombre de pouvoirs dont vous disposez est plus restreint. Le nombre de pouvoirs disponibles est constamment affiché au dessus des icônes de pouvoirs.

LES ICONES ET LEUR FONCTION

Voici la liste des icônes affichées en bas de l'écran de gauche à droite:

- cette icône a pour rôle de réduire le rythme d'entrée des Lemmings dans le jeu. Ce rythme ne peut en aucun cas être inférieur à celui du départ, affiché au dessus de cette icône.
- + cette icône augmente le rythme d'entrée des Lemmings.
- (Grimpeur)** cette icône donne au Lemming choisi le pouvoir de grimper, sans lequel il ne pourrait monter les pentes raides ou grimper aux murs.
- (Flotteur)** cette icône confère au Lemming choisi le pouvoir de flotter. Les Lemmings ne supportent pas les longues chutes : ce pouvoir leur permet de ralentir et d'amortir leur chute grâce à un parapluie.
- (Bombe)** cette icône active le mécanisme d'autodestruction du Lemming choisi. Après cinq secondes, le Lemming se désintègre en emportant avec lui un morceau du paysage.
- (Barrage)** cette icône permet au Lemming choisi de faire barrage, planté debout, regardant de tous côtés pour bloquer le passage des autres Lemmings.
- (Constructeur)** cette icône permet au Lemming choisi de construire un pont avec 12 pavés pour franchir les fossés qu'il peut rencontrer. Lorsque le Lemming est sur le point de manquer de pavés, il bipé trois fois. A bon entendeur !
- (Démolisseur)** cette icône permet au Lemming choisi de creuser horizontalement et doit être utilisée Pour franchir un mur.
- (Mineur)** cette icône permet au Lemming choisi de creuser en diagonale.
- (Terrassier)** cette icône permet au Lemming choisi de creuser verticalement.





1. Den Computer wie gewöhnlich starten.
2. Die Diskette in das Laufwerk einlegen.
3. Das Diskettenicon mit dem Namen "Christmas Lemmings 1993" in das Festplattenfenster ziehen.
4. Lemmings durch Doppelklicken auf das Christmas-Lemmings-Icon starten.

AMIGA-VERSION

Wir empfehlen, "Christmas Lemmings" von der Workbench zu installieren, erfahrene CLI-/Shell-Benutzer können die Installation jedoch auch manuell vornehmen, indem sie den Inhalt der Diskette in eine Schublade kopieren. "Christmas Lemmings" erfordert insgesamt 1 MB RAM. Dies kann entweder als 512 KB Chip/512 KB Fast oder als 1 MB Chip konfiguriert werden.

WENN EINE FESTPLATTE VORHANDEN IST:

1. Das System wie gewöhnlich starten. Ggf. die Workbench laden.
2. Die Diskette "Christmas Lemmings" in das Diskettenlaufwerk einlegen. Auf das Icon doppelklicken, um die Diskette zu öffnen.
3. Das Icon "Christmas Lemmings Install" an die Stelle auf der Festplatte ziehen, an der das Programm installiert werden soll.
4. Auf das Install-Icon doppelklicken, um das Verfahren zu starten.

WENN KEINE FESTPLATTE VORHANDEN IST:

1. Die Diskette "Christmas Lemmings" in das Diskettenlaufwerk einlegen und den Computer starten.

DAS HAUPTMENÜ:

Dies ist immer die erste Station bei Ihren Abenteuern im Lemmingland. Sie erhalten hier eine Reihe von Optionen zur Spielsteuerung, die über die großen Icons (Lemmings mit Schildern) gewählt werden.

LET'S GO! (LOS GEHT'S) ODER 1 PLAYER (1 SPIELER)

Dieses Icon katapultiert Sie ins Lemmingland! Klicken Sie darauf (oder drücken Sie beim PC F1), um das Spiel zu beginnen.

ACCESS CODE (ZUGANGSCODE)

Mit diesem Icon können Sie das Spiel dort wiederaufnehmen, wo Sie es beim letzten Mal verlassen haben. Am Ende jeder Ebene erhalten Sie einen Zugangscode, den Sie sich aufschreiben sollten! Geben Sie ihn bei der nächsten Spielsitzung hier ein, um zu Ihrer Ebene zu gelangen.

MUSICAL NOTES (NOTEN) / FX / QUIET (STUMM)

Über dieses Icon werden die auf deinem Computer verfügbare Musik und der Sound gesteuert. Bei MS-DOS-Computern erscheinen die Noten nur, wenn eine Soundkarte vorhanden ist.

? - (NUR MS-DOS-VERSION)

Über dieses Icon wird das Steuergerät gewählt. Wenn ein Maustreiber geladen ist, wird automatisch Maussteuerung gewählt. Ansonsten können Sie über dieses Icon Tastatur- oder Joysticksteuerung wählen.

FLURRY (AUFREGUNG) / BLIZZARD (SCHNEESTURM)

Dieses Icon betrifft die Ebene, auf der Sie starten. Bei "Christmas Lemmings" gibt es 32 Ebenen: 16 in der Kategorie "Flurry" und 16 in der Kategorie "Blizzard". "Blizzard" ist erheblich schwieriger als "Flurry", also seien Sie gewarnt!

CONTACTER L'ASSISTANCE TECHNIQUE DE PSYGNOSIS

Avant de contacter l'assistance technique de Psygnosis :

Effectuez quelques vérifications élémentaires (câbles bien connectés, haut parleur activé, etc.). Relevez à l'avance les renseignements sur votre ordinateur (capacité de mémoire, marque d'ordinateur, version du DOS, type de souris, etc.)

Gardez sous la main le programme de jeu et les accessoires, en particulier le manuel et les disquettes de programme.

Si possible, appelez d'un téléphone proche de votre ordinateur.

Psygnosis, Assistance technique USA

Indicatif (617) 497-7794

Psygnosis, Assistance technique UK

Indicatif 051-707 2333

REMERCIEMENTS

Création des Lemmings :

DMA Design

Version Amiga :

David Jones

Version MS-DOS :

Russel Kay

Version Macintosh :

Scott Shumway

Création des niveaux Christmas :

Mark Tsai

Création de la version Christmas :

Dave Jones, Mark Tsai et Brian Watson

Graphiques :

Tony Smith, Jamie Grant, Scott Johnston et Michael

Dailly

Animation :

Gary Timmons

Musique :

Tony Williams, Brian Johnston et Tim Wright

Manuel :

Mark Tsai

Graphiques Macintosh :

Lee Carus Westcott

"Psygnosis", "Lemmings" et "Oh No ! More Lemmings" sont des marques déposées de Psygnosis, Ltd.

Copyright 1991-1993 des illustrations, Psygnosis, Ltd.

Amiga, Macintosh et MS-DOS sont les marques de fabrique respectives de Commodore-Amiga, Apple Computer et Microsoft.

ADVERTISEMENT SUR L'EPILEPSIE

A lire avant toute utilisation d'un jeu video par vous-même ou votre enfant.

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie ou d'avoir des pertes de conscience à la vue de certains types de lumières clignotantes ou d'éléments fréquents dans notre environnement quotidien. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regardent certaines images télévisées ou qu'elles jouent à certains jeux vidéo. Ces phénomènes peuvent apparaître alors même que le sujet n'a pas d'antécédent médical ou n'a jamais été confronté à une crise d'épilepsie.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, veuillez consulter votre médecin avant toute utilisation.

Nous conseillons aux parents d'être attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo.

Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants: vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, perte de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, veuillez immédiatement cesser de jouer et consulter votre médecin.

